



EXPOSITION / 45 SCULPTURES

BIENNALE DES LIONS

CHARBONNIÈRES-LES-BAINS

16 MARS > 1^{ER} JUIN 2023

VENTE AUX ENCHÈRES LE 1^{ER} JUIN 2023



BIENNALE DES LIONS

Après Lyon, Turin, Québec, Alger et Macao, la Biennale des Lions s'installe à Charbonnières-les-Bains.

Avec cette exposition-vente aux enchères de 45 sculptures, nos artistes originaires de tous les continents, transforment Charbonnières-les-Bains en Charbonnières-la-Belle... Bienvenue !

After Lyon, Turin, Quebec, Algiers and Macau, the Biennial of the Lions has come to Charbonnières-les-Bains.

With this exhibition-auction of 45 sculptures, artists from every continent have transformed Charbonnières-les-Bains into Charbonnières-la-Belle... Welcome!

Gérald Eymard, Maire

Thierry Baudeau, Adjoint à la Culture
Charbonnières-les-Bains

Dr Mohamed Attia

Président
La Biennale des Lions



La Biennale des lions

LISTE DES ARTISTES ET EMPLACEMENTS DES ŒUVRES

LIST OF THE ARTISTS AND LOCATIONS OF THE SCULPTURES

A Casino Le Lyon Vert (200 Av. du Casino)

Tous les jours à partir de 10 h

1. Georges Faure
2. Frédérique Fleury

B Hôtel Le Pavillon (3 Av. Georges Bassinet)

Tous les jours à partir de 10 h

3. Gilles Sorlin

C Maison des Associations (Place Marsonnat)

*Du mercredi au dimanche
de 10 h à 19 h*

4. Michèle Berthet
5. Nora Boudjemai
6. Hélène Bret
7. Christine Célariet
8. Stéphanie Chalut

9. Elie Dahan
10. Sylvie Duvaud
11. Mireille Fulpius
12. Danièle Golin-Matéo
13. Sylvain Jas
14. Adeline Julian
15. Polly Law Yuk Kwan
16. Gilles Roussi
17. Francisco Sepulveda
18. Ahtzic Silis
19. Valkies
20. Iketut Suardana
21. Frédéric Voisin
22. William Adjété Wilson
23. Renato Montanaro
24. Hélène Bret
25. Ahtzic Silis

D Av. Général de Gaulle 26. Alain Pouillet (angle

Rue du Docteur Girard)
27. Bruno Pilloix
(agence Crédit Agricole)
28. Mercedes Uribe
(Immeuble Le Régina)

E Square de Verdun

29. Christian Chambon
30. Denis Gaydier
31. Jean-François Bottollier
32. Sun Ran Kwon

F Espace Culturel Alpha (24 Av. Lamartine)

*Du mercredi au dimanche
de 16 h à 20 h*

33. Toromona Teina,
Dring & Valaballe
34. Paul Bosland
& Olivier Martinet

G Maison des Arts (11 Chemin de la Ferrière)

Tous les jours de 10 h à 19 h

35. Georges Faure
36. Nicolas Fafiotte
37. Vincent Jeannerot

H Lycée Blaise Pascal (2 Av. Jean Bergeron)

38. Elisabeth Laure
& Elisabeth Ragon
39. Robert Stalport
40. Paul Bosland
& Olivier Martinet

I Pôle Enfance (2 Av. Alexis Brevet)

41. Sylvie Bérard

J Place de l'Église 42. Rolf Walter

K Halles de l'Ouest (100 Route de Paris)

43. Tomoriki Takahashi
44. M'Art

L Hôtel Mercure (78 Bis Route de Paris)

Tous les jours à partir de 10 h

45. Claire Pontonnier
& Iketut Suardana



- A** Casino Le Lyon Vert
- B** Hôtel Le Pavillon
- C** Maison des Associations
- D** Av. Général de Gaulle
- E** Square de Verdun
- F** Espace Culturel Alpha
- G** Maison des Arts
- H** Lycée Blaise Pascal
- I** Pôle Enfance
- J** Place de l'Église
- K** Halles de l'Ouest
- L** Hôtel Mercure

La Tour de Salvagny

Roanne

Ecully

Sain Bel

Tassin-la-Demi-Lune
Lyon

Tassin-la-Demi-Lune
Lyon

Marcy l'Etoile

Château
Parc de Lacroix Laval

FOND DE LISSÉ
LA NOUVELLE SOURCE

LE BRUSILLAY
LE BAUDY

RD 123E AVENUE DE LACROIX LAVAL
CHASSELEUVRE

LES BROSSES
LE CARRIOT

AVENUE DE LA PAIX
AVENUE DENIS

LE SIROUX

AVENUE BASQUERVAULT
CHEMIN DES GARENMIÈRES

LE PICHAUDIER
LE TARTARET

LES EAUX
LE BARTHELEMY

CIMETIERE
LES TORTARIERES

LE COMBE

CHEMIN DES GRANDES BUISSIÈRES
SAULES

LA BRESONNIÈRE

LA MARTINE
LES POISSIÈRES

TRACOL
AVENUE LOUISE

CHEMIN DU SIROUX

RD 7 ROUTE DE SAIN BEL

LA BRESONNIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE LOUIS

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

ROUTE DE SAIN BEL

LA FERRIÈRE

LA FERRIÈRE

LE BOURG
BRECKENSTEINER

AVENUE MOMET

1

Georges Faure (France) - Casino Le Lyon Vert



2

Frédérique Fleury (France) - Casino Le Lyon Vert















































COMMISSARIAT ARTISTIQUE

ARTISTIC CURATORSHIP

Mohamed Attia
Jean-Claude Beck
Ahmed Debbouze
Laurence Guillet
Yves Neyrolles

PHOTOGRAPHIES

PHOTOGRAPHS

Jean-Claude Beck
Ahmed Debbouze
Thierry Fournier
Laurence Guillet
Yves Neyrolles

REMERCIEMENTS

ACKNOWLEDGEMENTS

- Artistes, photographes et amis de La Biennale des Lions

- Ville de Charbonnières-les-Bains :

Gérald Eymard, Maire / Thierry Baudeu, Adjoint à la Culture
et leurs équipes

- AMC Composites :

Patrick Bouton et son équipe

- Maître Étienne de Baecque, Commissaire-Priseur
et son équipe

- NumeriQuest :

Gervais Ndjomo & Aurélie Chrétien

- Domaine le Lyon Vert :

Chantal Partouche, Présidente Directrice Générale
Eva Partouche, Directrice de la Communication,
et leurs équipes

- Crédit Agricole :

Nathalie Sermet, Directeur et son équipe

- Lycée Blaise Pascal :

Marie-Hélène Dionnet, Proviseure et son équipe

- Halles de l'Ouest : Jean-François Martini

- Hôtel Mercure Lyon-Charbonnières :

Caroline Combet, Directrice et son équipe

- Zigzgone :

Sébastien Faure, Carine Vallin, Lucile Godard

Achevé d'imprimer en France
en mars 2023 sur les presses
de l'imprimerie Chirat.

Composition graphique :
Zigzgone, Lyon.

© Mohamed Attia / Emma Productions /
La Biennale des Lions
14, rue de Trion, 69005 Lyon, France
Tél. : +33 (0)6 23 82 26 71
courriel : info@biennaledeslions.fr
www.biennaledeslions.fr



La Biennale des Lions

www.biennaledeslions.fr

EXPOSITION / 45 SCULPTURES

Charbonnières-les-Bains

16 MARS > 1^{ER} JUIN 2023

VENTE AUX ENCHÈRES

Espace Culturel Alpha, Charbonnières-les-Bains

JEUDI 1^{ER} JUIN 2023, 18h

Vente aux enchères dirigée par
Maître Étienne de Baecque, Commissaire-Preneur

DE BAECQUE

DE BAECQUE - D'QUINCE - SARRAU

Bénéfices de la vente au profit de :

Association Cœur en Saint-Martin

Le Rieux, 69850 Saint-Martin-en-Haut

Tél. : 06.80.22.45.90

Président : Robert Brenier

www.coeurensaintmartin.fr

